

PART I / PARTIE I

Volume XIX, No. 4/Volume XIX, n° 4

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1998-04-24

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As custom adoption commissioners under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>:				
Commissaires à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
ENGLISH, Mabel	Inuvik	A-180-98	3 years/3 ans	1998-03-09
ERASMUS, Leonie Beatrice	Yellowknife	A-215-98	3 years/3 ans	1998-03-25
KAMIMMALIK, Sarah	Gjoa Haven	A-216-98	3 years/3 ans	1998-03-25
LE MOUEL, Joe	Yellowknife	A-217-98	3 years/3 ans	1998-03-25
As apprenticeship officers under the <i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act</i>:				
Agents d'apprentissage en vertu de la <i>Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions</i> :				
EVALIK, David	Cambridge Bay	A-0155-98		1998-02-20
WOOD, Clarence	Inuvik	A-0156-98		1998-02-20
As a Child Welfare Worker under the <i>Child Welfare Act</i>:				
Préposée à l'enfance en vertu de la <i>Loi sur la protection de l'enfance</i> :				
PARKS, Shelly Ann	Pangnirtung	A-171-98		1998-03-02

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
HALLAM, Doug	A-200-98	1998-03-17	NS-0323-91
PETERSON, Cam	A-201-98	1998-03-17	A-0554-93
ROBAK, Syd	A-202-98	1998-03-17	NS-0327-91
SONNENBERG, Roy	A-203-98	1998-03-17	NS-0325-91
SPENCE, Ron	A-204-98	1998-03-17	NS-0326-91

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**COMPANIES ACT
LOI SUR LES COMPAGNIES**

**NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
DR. H. BIATI DENTISTRY LTD.	C4237	1998-02-23	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X0E 2N7
RLM ASSOCIATES LTD.	C4238	1998-02-24	P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3
984239 N.W.T. LTD.	C4239	1998-02-24	P.O. Box 383 4919-53rd Street Yellowknife NT X1A 2N3
NORTHERN CANADA POWER SAVERS LTD.	C4240	1998-02-25	5022-49th Street P.O. Box 667 Yellowknife NT X1A 2N5
LAKES & RIVERS CONSULTING LTD.	C4241	1998-02-27	5 Carmichael Drive Box 2418 Inuvik NT X0E 0T0
984242 N.W.T. LTD.	C4242	1998-03-06	77a Woodland Drive Royal Bank Building Hay River NT X0E 1G1
POLAR ICE EXPEDITIONS LTD.	C4243	1998-03-09	P.O. Box 383 4919-53rd Street Yellowknife NT X1A 2N3
ARQVARTUQ SERVICES LIMITED	C4244	1998-03-11	House 179, Lot 132 P.O. Box 26 Arctic Bay NT X0A 0A0
UNAAQ ENTERPRISES LTD.	C4245	1998-03-16	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (section 158):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
DYNATEC CORPORATION	ET 6484	1998-02-24	9555 Yonge St. Suite 200 Richmond Hill ON L4C 9M5	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
GOEPEL SHIELDS & PARTNERS INC.	ET 6488	1998-03-02	900 Waterfront Centre 200 Burrard St. P.O. Box 48600 Vancouver BC V7X 1T3	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N7
LANDTRAN SYSTEMS INC.	ET 6489	1998-03-04	2700, 10155-102 St. Edmonton AB T5J 4G8	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
ALBERTA ENERGY COMPANY LTD.	ET 6490	1998-03-10	3900, 421-7th Ave. S.W. Calgary AB T2P 4K9	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
AEC OIL & GAS CO. LTD.	ET 6491	1998-03-10	3900, 421-7th Ave. S.W. Calgary AB T2P 4K9	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
MONEYGRAM PAYMENT SYSTEMS CANADA, INC. / SYSTEMES DE PAIEMENT MONEYGRAM CANADA, INC.	ET 6493	1998-03-11	Suite 2800, Commerce Court West, 199 Bay Street Toronto ON M5L 1A9	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
DE BEERS CANADA CORPORATION	ET 6496	1998-03-16	800-885 Georgia Street West Vancouver BC V6C 3H1	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
NCE FLOW- THROUGH MANAGEMENT (98) CORP.	ET 6499	1998-03-19	2 First Canadian Place, Box 104 130 King St. W Suite 2850 Toronto ON M5X 1A1	Box 818 4908 - 49TH Street Yellowknife NT X1A 2N6

LIMITED and as number ET 6492. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1998-03-10.

Notice is hereby given that **ET 5047 L.E. MATCHETT TRUCKING CO. LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CHIPEUR TRANSPORT LTD.** have amalgamated on 1998-01-01 as one company under the name of **L.E. MATCHETT TRUCKING CO. LTD.** and as number ET 6494. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1998-03-12.

Notice is hereby given that **ET 6318 IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CENTRON BUSINESS EQUIPMENT LTD., DIGITAL REPROGRAPHICS IMAGING SYSTEMS INC., IMAGE SYSTEMS SOLUTIONS INC., KNARF HOLDINGS LTD., N T I INC., M.A.C. DISTRIBUTORS LIMITED, PAUL'S BUSINESS MACHINE SERVICE LTD., 1254406 ONTARIO LTD., PRIME COPY OFFICE SYSTEMS LTD., STEELHEAD BUSINESS PRODUCTS (VICTORIA) LTD., SUNSTAR OFFICE EQUIPMENT LTD., SUPERIOR VENTURES GROUP LTD., SUPERIOR REPRODUCTIONS LTD., SUPERIOR PERSONNEL LTD., GARVO VENTURES INC., LEASIDE PROPERTIES LTD., CANADIAN LEGAL COPIES INC., MONTREAL LEGAL COPIES INC. / COPIES LÉGALES MONTRÉAL INC., TORONTO LEGAL COPIES INC., 1254407 ONTARIO LTD., 400558 ONTARIO LIMITED** and **CHARLES OLVER GOLF PRO LIMITED** have amalgamated on 1997-10-01 as one company under the name of **IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.** and as number ET 6495. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1998-03-16.

Notice is hereby given that **ET 4413 JOHNSON CONTROLS LTD. / SOCIETE DE CONTROLE JOHNSON LTEE** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **JCI CANFAB LTD. & CANADIAN FABRICATED PRODUCTS LTD.** have amalgamated on 1998-01-01 as one company under the name of **JOHNSON CONTROLS LTD. / SOCIETE DE CONTROLE JOHNSON LTEE** and as number ET 6497. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1998-03-18.

Notice is hereby given that **ET 1035 FASCO RENTALS LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **FASCO CONSTRUCTION LTD. & FASCO EQUIPMENT LTD.** have amalgamated on 1998-02-01

ayant comme dénomination sociale **TARRAGON OIL AND GAS LIMITED** et portant le numéro d'enregistrement ET 6492. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 10 mars 1998.

Avis est donné par la présente que **ET 5047 L.E. MATCHETT TRUCKING CO. LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CHIPEUR TRANSPORT LTD.** ont fusionné le 1^{er} janvier 1998 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **L.E. MATCHETT TRUCKING CO. LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6494. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 12 mars 1998.

Avis est donné par la présente que **ET 6318 IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CENTRON BUSINESS EQUIPMENT LTD., DIGITAL REPROGRAPHICS IMAGING SYSTEMS INC., IMAGE SYSTEMS SOLUTIONS INC., KNARF HOLDINGS LTD., N T I INC., M.A.C. DISTRIBUTORS LIMITED, PAUL'S BUSINESS MACHINE SERVICE LTD., 1254406 ONTARIO LTD., PRIME COPY OFFICE SYSTEMS LTD., STEELHEAD BUSINESS PRODUCTS (VICTORIA) LTD., SUNSTAR OFFICE EQUIPMENT LTD., SUPERIOR VENTURES GROUP LTD., SUPERIOR REPRODUCTIONS LTD., SUPERIOR PERSONNEL LTD., GARVO VENTURES INC., LEASIDE PROPERTIES LTD., CANADIAN LEGAL COPIES INC., MONTREAL LEGAL COPIES INC. / COPIES LÉGALES MONTRÉAL INC., TORONTO LEGAL COPIES INC., 1254407 ONTARIO LTD., 400558 ONTARIO LIMITED** et **CHARLES OLVER GOLF PRO LIMITED** ont fusionné le 1^{er} octobre 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6495. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 16 mars 1998.

Avis est donné par la présente que **ET 4413 JOHNSON CONTROLS LTD. / SOCIETE DE CONTROLE JOHNSON LTEE**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **JCI CANFAB LTD. & CANADIAN FABRICATED PRODUCTS LTD.** ont fusionné le 1^{er} janvier 1998 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **JOHNSON CONTROLS LTD. / SOCIETE DE CONTROLE JOHNSON LTEE** et portant le numéro d'enregistrement ET 6497. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 18 mars 1998.

Avis est donné par la présente que **ET 1035 FASCO RENTALS LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **FASCO CONSTRUCTION LTD. & FASCO EQUIPMENT LTD.** ont

as one company under the name of **FASCO RENTALS LTD.** and as number ET 6498. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1998-03-18.

fusionné le 1^{er} février 1998 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **FASCO RENTALS LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6498. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 18 mars 1998.

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):

AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
MACKENZIE VALLEY LAND & WATER WORKING GROUP	SOC 1365	Yellowknife NT	1998-02-23
IKPIGIGATIGHT KATIMAYIIT	SOC 1366	Taloyoak NT	1998-03-09

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):

AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
FORT NORMAN HUNTERS AND TRAPPERS ASSOCIATION	SOC 185	TULITA RENEWABLE RESOURCES COUNCIL	1998-02-19	1998-03-06

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after May 13, 1998. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7432 or 873-7446 before May 12, 1998.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Executive	12	562-04-23(1997)
	39	562-04-24(1997)
	1	562-04-25(1997)
Finance	62	562-05-01(1997)
Health and Social Services	497	562-07-53(1997)
Legislative Assembly	3	562-10-02(1997)
Northwest Territories Housing Corporation	72	562-37-03(1997)
Public Works and Services	14	557-13-06(1997)
	5	557-13-07(1997)
	7	557-13-09(1997)
	4	557-13-10(1997)
	2	562-13-51(1997)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 13 mai 1998. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 mai 1998 au 873-7432 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Exécutif	12	562-04-23(1997)
	39	562-04-24(1997)
	1	562-04-25(1997)
Finances	62	562-05-01(1997)
Santé et Services sociaux	497	562-07-53(1997)
Assemblée législative	3	562-10-02(1997)
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	72	562-37-03(1997)
Travaux publics et Services	14	557-13-06(1997)
	5	557-13-07(1997)
	7	557-13-09(1997)
	4	557-13-10(1997)
	2	562-13-51(1997)

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1998©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/1998©
